## 衛教指導卡(英語)

# 預防藥物相關之跌倒

### Prevention of medication-related falls

#### 容易導致跌倒風險的藥物:

#### Fall risk-increasing medications:

利尿劑、麻醉止痛劑、緩瀉劑、鎮靜安眠藥、降血壓藥、降血糖藥、抗組 織胺、肌肉鬆弛劑、抗憂鬱劑等等;因藥物作用所引起的跌倒最常發生在 剛開始使用藥物時,或調整藥物劑量時。

Diuretics, narcotics, laxatives, sedatives and hypnotics, antihypertensive agents, hypoglycemic agents, antihistamines, muscle relaxants, antidepressants, etc. Medication-related falls happen most often at the beginning of taking a medication, or in the adjustment phase of medication dose.

#### 預防措施:

#### Interventions for fall prevention

1. 了解自己吃的藥物的作用和劑量·並依照醫師指示服藥;勿自行調整 用藥劑量

Know what medications you are taking and the dosage, and take medications as prescribed. Do not change your dose without talking to your doctor.

2. <u>服用新開立的藥物前,要閱讀藥袋上的藥物資訊,並留意可能發生的</u> 副作用

Read the label on new medications and be aware of possible side effects.

3. <u>服藥時請搭配開水服用,勿搭配茶類、咖啡或其他飲品一起服用,避</u> 免交互作用的發生

Take medications with water. Do not take medications with tea, coffee,

or other drinks in order to avoid drug interactions.

- 4. 照明要充足,設置夜燈,避免視線不良發生跌倒狀況 Keep well lit and install nights light to avoid poor eyesight and falls.
- 5. <u>地面不要有障礙物,尤其是進出廁所或是出入大門的門檻</u>
  Keep the floor clear of obstacles, especially the paths to bathroom and entrance.
- 6. <u>必要時使用拐杖、助行器或輪椅步行,以增加安全性</u> Consider using a cane, walker or wheelchair if needed to keep you steady and safe.
- 7. 應穿防滑鞋,不可以打赤腳或穿平滑的鞋底、高跟鞋底,避免滑倒 Wear non-slip shoes. To prevent slipping and falling, do not walk barefoot or wear shoes with slippery soles or high heels.
- 8. <u>下床或是起身等容易跌倒的動作,盡量放慢速度;起身時,要稍微站</u> 一下等確定穩了再開始行走

Slow down while making movements that may be more likely to cause falls like getting out of bed, getting up from sitting, etc. After getting up, stand for a moment and be sure that the body balance is steady before walking.

9. <u>睡覺前請先上廁所,減少夜間起床如廁而增加跌倒風險</u>
Go to the toilet before going to bed to prevent falling by getting up less frequently in the midnight.



#### 新北市立聯合醫院 藥劑科謹製

本單無法詳載所有資訊,有任何問題時請電:

三重院區 2982-9111轉3189 板橋院區 2257-5151轉2138

製作日期: 106年05月16日